



Oria XXL

0 - 9 M

Max. 9 kg*



MAXI-COSI®

We carry the future



EN

IMPORTANT

READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

FR

IMPORTANT

LIRE LES INSTRUCTIONS SUIVANTES ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR LES BESOINS ULTÉRIEURS DE RÉFÉRENCE.

DE

WICHTIG

ANLEITUNGEN FÜR SPÄTERE RÜCKFRAGEN AUFBEWAHREN.

NL

BELANGRIJK

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR LATER GEBRUIK.

IT

IMPORTANTE

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO E CONSERVARLE PER FUTURO RIFERIMENTO.



SV

VIKTIGT

LÄS ANVISNINGARNA NOGA FÖRE ANVÄNDNING. SPARA DEM FÖR FRAMTIDA BRUK. DITT BARN KAN SKADAS OM DU INTE FÖLJER ANVISNINGARNA.

DA

VIGTIGT

LÆS OMHYGGELIGT. GEM TIL FREMTIDIG BRUG.

FI

TÄRKEÄÄ

LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYÄ NE TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN.

PL

WAŻNE

PRZED UŻYTKOWANIEM DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ.

NO

VIKTIG

TA VARE PÅ DISSE ANVISNINGENE FOR Å KUNNE HENVISE TIL DEM SENERE.



RU

ВАЖНО

ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ ВНИМАТЕЛЬНО ПЕРЕД
ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО
ОБРАЩЕНИЯ.

TR

ÖNEMLİ

KULLANMADAN ÖNCE TALİMATLARI DİKKATLİCE OKUYUN VE
GELECEKTE REFERANS OLABİLMESİ İÇİN SAKLAYIN.

HR

VAŽNO

PROČITAJTE UPUTE PAŽLJIVO PRIJE UPORABE I SAČUVAJTE IH
ZA UBUĐUĆE.

SK

DÔLEŽITÉ

PRED POUŽITÍM PREČÍTAJTE POZORNE TENTO NÁVOD A
USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCU POTREBU.

BG

ВАЖНО

ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ПРЕДИ
УПОТРЕБА И ГИ ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.



UK

ВАЖЛИВА

ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЮ УВАЖНО ПЕРЕД
ВИКОРИСТАННЯМ І ЗБЕРЕЖІТЬ ЇЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО
ЗВЕРНЕННЯ.

HU

FONTOS

HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ
UTASÍTÁSOKAT ÉS ŐRIZZE MEG A JÖVŐBENI HIVATKOZÁSHOZ.

SL

POMEMBNO

PRED UPORABO POZORNO PREBERITE NAVODILA IN JIH
SHRANITE KOT NAPOTEK ZA V PRIHODNJE.

ET

OLULINE

ENNE KASUTAMIST LOE TÄHELEPANELIKULT LÄBI
KASUTUSJUHENDID JA HOIA NEED ALLES EDASPIDISEKS.

CZ

DŮLEŽITÉ

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE POZORNĚ NÁVOD A USCHOVEJTE
PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ.



EL

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ
ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

RO

IMPORTANT

CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE ȘI
PĂSTRAȚI-LE PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE.

HE

חשוב-יש לקרוא את ההוראות בעיון
רב לפני השימוש ולשמור אותן לעיון בעתיד.

AR

اقرأ التعليمات بتمعن قبل الاستخدام و احفظها للرجوع إليها
مستقبلاً.

EN Non-contractual photos FR Photos non contractuelles DE Fotos nicht bindend NL Niet-contractuele foto's
IT Foto non contrattuali SV Bilderna kan avvika från den faktiska produkten DA Ikke-kontraktlige billeder FI Kuivat
evivät ole sitovia PL Użyte zdjęcia służą tylko do prezentacji jako przykład NO Bilder kan avvike fra det faktiske
produkt RU Фотография может отличаться от товара TR Fotoğraflar bağlayıcı değildir HR Neobvezujuće
fotografije SK Skutočný výrobok sa môže od vyobrazeného líšiť BG Извъндоговорни снимки UK Фотографії,
які не тягнуть договірних зобов'язань HU Tájékoztató jellegű fotók SL Nepogodbene fotografije
ET Lepinguvälised pildid CZ Nesmluvní fotografie EL Οι εικόνες που χρησιμοποιούνται στον παρόντα
οδηγό ενδέχεται να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν RO În funcție de model HE תמונות לא חוזיות
AR الصور غير التعاقدية

EN

INSTRUCTIONS FOR USE / WARRANTY

FR

MODE D'EMPLOI / GARANTIE

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG / GARANTIE

NL

GEBRUIKSAANWIJZING / GARANTIE

IT

ISTRUZIONI D'USO / GARANZIA

SV

ANVÄNDARINSTRUKTIONER / GARANTI

DA

BRUGSANVISNING / GARANTI

FI

KÄYTTÖOHJEET / TAKUU

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

NO

BRUKSANVISNING / GARANTI

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ / ГАРАНТИЯ

TR

KULLANIM TALIMATLARI / GARANTİ

HR

UPUTSTVO ZA UPORABU / JAMSTVO

SK

INŠTRUKCIE NA POUŽITIE / ZÁRUKA

BG

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА / ГАРАНЦИЯ

UK

ІНСТРУКЦІЯ ПО ЗАСТОСУВАННЮ / ГАРАНТІЯ

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK / GARANCIA

SL

NAVODILA ZA UPORABO / GARANCIJA

ET

KASUTUSJUHEND / GARANTII

CZ

INSTRUKCE K POUŽITÍ

EL

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ / ΕΓΓΥΗΣΗ

RO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE / GARANȚIE

HE

אחריות / שימוש

AR

نماض / الامعتس إلى تامي لغت

Index



9



22



10



27



13



30

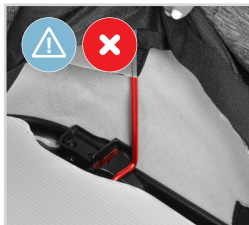
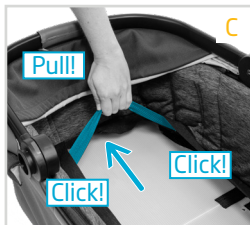




| | | | |
|----|------------|----|------------------|
| EN | Assembling | HR | Sastavljanje |
| FR | Montage | SK | Montáž |
| DE | Montage | BG | Монтиране |
| NL | Montage | UK | Монтаж |
| IT | Montaggio | HU | Szerelés |
| SV | Montering | SL | Montaža |
| DA | Montering | ET | Komplekteerimine |
| FI | Asennus | CZ | Montáž |
| PL | Montaż | EL | Συναρμολόγηση |
| NO | Montering | RO | Asamblar |
| RU | Сборка | HE | הרכבה |
| TR | Montaj | AR | التجميع |

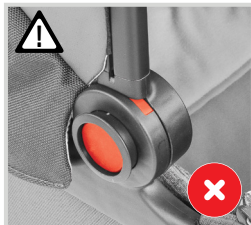


1





2

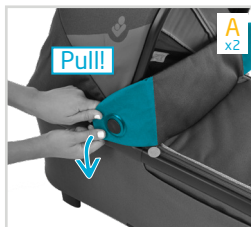
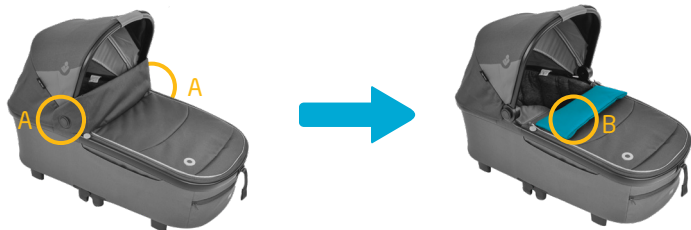




| | | | |
|----|---------------|----|--------------|
| EN | Use | HR | Uporaba |
| FR | Usage | SK | Použitie |
| DE | Verwendung | BG | Употреба |
| NL | Gebruik | UK | Використання |
| IT | Utilizzo | HU | Használat |
| SV | Användning | SL | Uporaba |
| DA | Brug | ET | Kasutamine |
| FI | Käyttö | CZ | Použití |
| PL | Użytkowanie | EL | Χρήση |
| NO | Bruk | RO | Folosire |
| RU | Использование | HE | שימוש |
| TR | Kullanım | AR | الاستخدام |

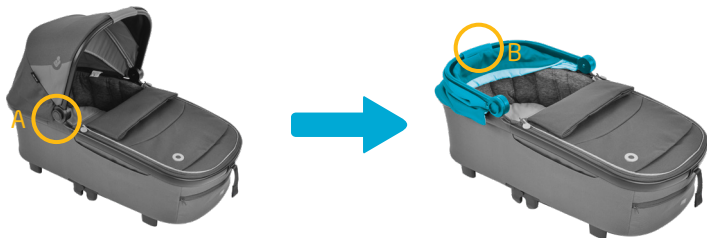


1



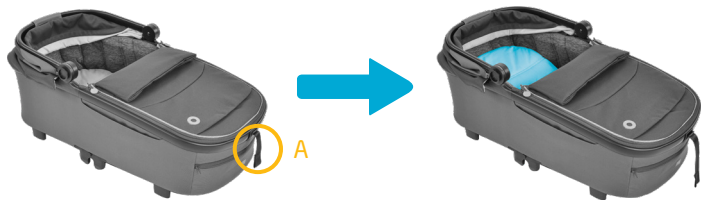


2

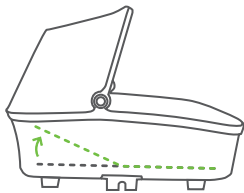
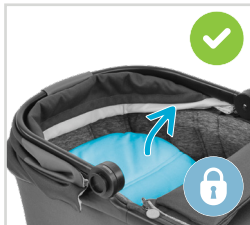




3

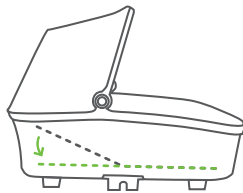
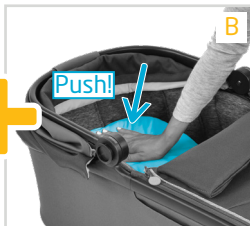
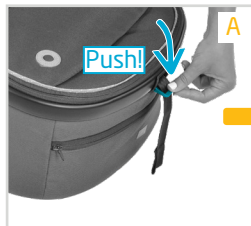
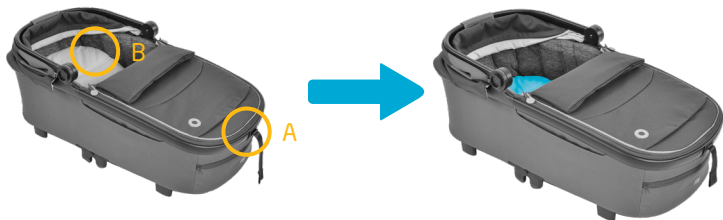


A





4

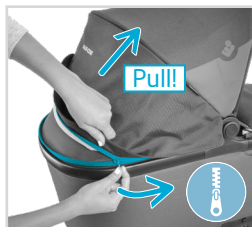




5

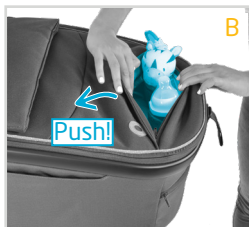
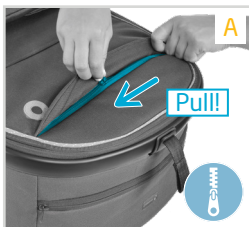


6





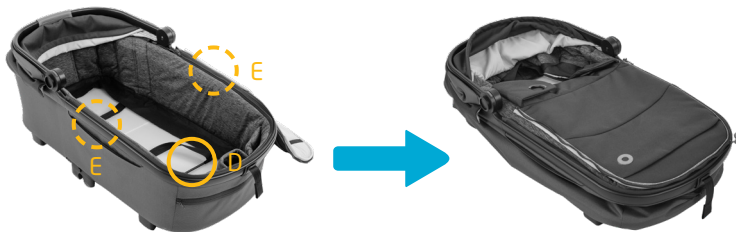
7





8







| | | | |
|----|----------------------------------|----|---------------------------------|
| EN | Stroller + carrycot | HR | Kolica + košara |
| FR | Poussette + nacelle | SK | Kočík + vanička |
| DE | Kinderwagen + Kinderwagenaufsatz | BG | Количка + Бебешко кошче |
| NL | Wandelwagen + reiswieg | UK | Коляска + переносна колиска |
| IT | Passettino + navicella | HU | Babakocsi + mózeskosár |
| SV | Barnvagn + liggkorg | SL | Otroški voziček + košara |
| DA | Klapvogn + babylift | ET | Lapsevanker + kandekorv |
| FI | Rattaat + vauvan kantokass | CZ | Kočárek + vanička |
| PL | Wózek + gondola | EL | Καρότσι + πορτ-μπεμπέ |
| NO | Vogn + bærebag | RO | Cărucior + coșuleț pentru copii |
| RU | Коляска + переносная колыбель | HE | טיולון + סל שכיבה |
| TR | Puset + port bebe | AR | عربة أطفال + سرير أطفال محمول |



Lila XP
Lila CP
Lila SP

Lila
Nova
Adorra





EN For up-to-date unique compatibilities please check online
- Do not use other products

FR Pour les compatibilités uniques et à jour, veuillez vérifier
en ligne - N'utilisez pas d'autres produits

DE Konsultieren Sie unsere Website nach aktualisierten
kompatiblen Artikeln - Verwenden Sie keine anderen
Produkte

NL Kijk online voor unieke up-to-date compatibiliteit -
Gebruik geen andere producten

IT Per le compatibilità esclusive aggiornate vi preghiamo
di verificare online - Non utilizzare altri prodotti

SV För aktuella, unika kompatibiliteter, se efter online -
Använd inte andra produkter

DA Tjek online for aktuelle, unikke kompatibiliteter - Anvend
ikke andre produkter

FI Katso ajantasaiset yksilölliset yhteensopivuudet
verkosta - Älä käytä muita tuotteita

PL Aby uzyskać aktualną, niepowtarzalną zgodność, należy
sprawdzić w Internecie - Nie używaj innych produktów

NO For oppdaterte unike kompatibiliteter, sjekk på
nettstedet - Ikke bruk andre produkter

RU Актуальную информацию об уникальной
совместимости см. онлайн - Не используйте другие
продукты

TR Güncel özel uyumluluklar için lütfen internet üzerinden
kontrol edin - Başka ürünler kullanmayın

HR Najnovije jedinstvene značajke kompatibilnosti potražite
na mreži - Ne upotrebljavajte druge proizvode

SK Aktuálne informácie o jedinečných kompatibilných
možnostiach nájdete na webe - nepoužívajte iné produkty

BG Проверете онлайн за актуални уникални опции за
съвместимост - не използвайте други продукти

UK Актуальну інформацію про унікальну сумісність див.
онлайн - Не використовуйте інші продукти

HU A naprakész egyedi kompatibilitási jellemzők ügyében
tekintse meg az online erőforrásokat - Ne használjon
egyéb termékeket

SL Posodobljene edinstvene podatke o združljivosti
preverite na spletu - ne uporabljajte drugih izdelkov

ET Ajakohaste unikaalsete ühilduvuste kohta kontrollige
onlain - ärge kasutage muid tooteid

CZ Aktualizovaný seznam jedinečných kompatibilních
produktů vyhledejte prosím online - Jiné výrobky
nepoužívejte

EL Για ενημερωμένα μοναδικά συμβατά προϊόντα
παρακαλούμε ελέγξτε στο διαδίκτυο - Μην χρησιμοποιείτε
άλλα προϊόντα

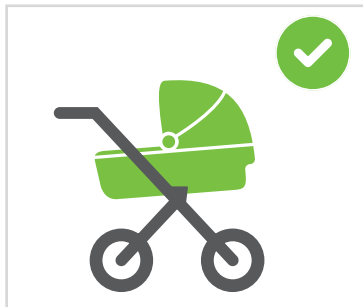
RO Pentru compatibilități unice actualizate, verificați online
- Nu utilizați alte produse

HE לקבלת מידע מעודכן על יכולות תאימות ייחודיות,
חפשו באינטרנט - אל תשתמשו במוצרים אחרים

AR لتحديث التوافق الفريد ، يرجى التحقق عبر الإنترنت - لا
تستخدم منتجات أخرى.



0-9 M
Max 9 kg





1



2





3

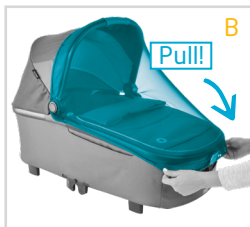
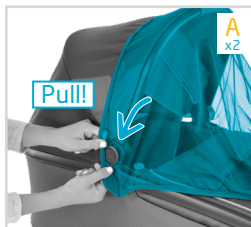


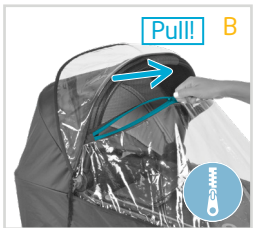
4





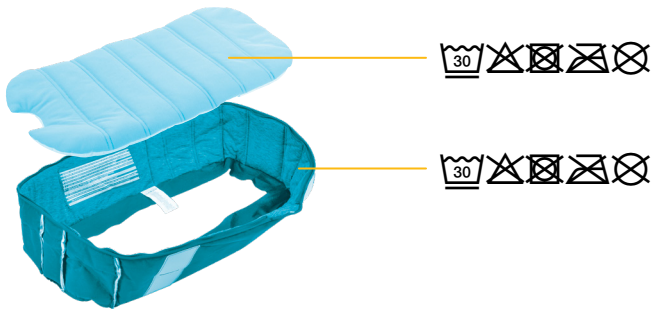
| | | | |
|----|----------------------------|----|-----------------------|
| EN | Box content | HR | Sadržaj kutije |
| FR | Inclus dans le carton | SK | Obsah krabice |
| DE | Kartoninhalt | BG | Съдържание на кутията |
| NL | Inhoud | UK | Вміст упаковки |
| IT | Contenuto della confezione | HU | Doboz tartalma |
| SV | Förpackningens innehåll | SL | Vsebina kartona |
| DA | Æskens indhold | ET | Karbi sisu |
| FI | Pakkauksen sisältö | CZ | Obsah balení |
| PL | Zawartość opakowania | EL | Περιεχόμενα κουτιού |
| NO | Eskens innhold | RO | Conținutul cutie |
| RU | Содержимое упаковк | HE | תכולת האריזה |
| TR | Kutu içeriği | AR | محتوى العلبة |







| | | | |
|----|-------------|----|------------|
| EN | Washing | HR | Pranje |
| FR | Lavage | SK | Pranie |
| DE | Reinigung | BG | Почистване |
| NL | Reinigen | UK | Прання |
| IT | Lavaggio | HU | Mosás |
| SV | Tvättråd | SL | Pranje |
| DA | Vask | ET | Pesemine |
| FI | Pesu | CZ | Praní |
| PL | Czyszczenie | EL | Πλύσιμο |
| NO | Rengjøring | RO | Spălare |
| RU | Чистка | HE | כביסה |
| TR | Yıkama | AR | غسل |





Oria XXL

0-9 M / 0-9 kg*



DOREL FRANCE S.A.S.
Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL BENELUX
P.O. Box 6071
5700 ET Helmond
NEDERLAND

DOREL UK Ltd.
2nd Floor, Building 4
Imperial Place
Maxwell Road
Borehamwood, Herts
WD6 1JN
UNITED KINGDOM

DOREL GERMANY GMBH
Lintgasse 9,
50667 Köln
DEUTSCHLAND

DOREL ITALIA S.P.A.
Via Verdi, 14
24060 Telgate
(BG)
ITALIA

DOREL HISPANIA S.A.U.
Edificio Barcelona Moda Centre
Ronda Maiols, 1
Planta 3ª, local 340
08192 Sant Quirze del Vallès
ESPAÑA

DOREL PORTUGAL
Rua Pedro Dias, 25
4480-614 Rio Mau
(VDC)
PORTUGAL

DOREL JUVENILE
SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Colice 4
1023 Crissier
SWITZERLAND / SUISSE

DOREL POLSKA Sp. z o.o.
ul. Inwestycyjna 14
41-208 Sosnowiec



*Per conferma, consulta
il regolamento comunale*

maxi-cosi.com

014151501D